II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN PARLAMENTTI

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä tammikuuta 2000,

Euroopan parlamentin päätös Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamiseen varainhoitovuonna 1997 liittyvien tilien päättämisestä — Pääluokat I — Parlamentti, II — Neuvosto, III — Komissio, IV — Tuomioistuin ja V — Tilintarkastustuomioistuin

(2000/134/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 1997,

ottaa huomioon varainhoitovuoden 1997 tulostilin ja taseen [SEK(1998) 520 — C4-0350/1998, SEK(1998) 522 — C4-0351/1998, SEK(1998) 519 — C4-0352/1998],

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen varainhoitovuotta 1997 koskevan kertomuksen ja siihen liittyvät erityiskertoimet ja toimielinten vastaukset [1],

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan perusteella antaman lausuman tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta,

ottaa huomioon neuvoston 15. maaliskuuta 1999 antaman suosituksen (C4-0156/1999),

ottaa huomioon 4. toukokuuta 1999 antamansa päätöslauselman, jossa komissiolle ilmoitetaan ne syyt, joiden vuoksi vastuuvapautta Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1997 ei voida myöntää [2],

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 g artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 180 b artiklan,

ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,

ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön sekä teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon (A5-0004/2000),

sekä katsoo seuraavaa:

EY:n perustamissopimuksen 275 artiklan mukaan komissio antaa talousarvion toteuttamista koskevat tilit,

[1] EYVL C 349, 17.11.1998.
[2] EYVL C 279, 1.10.1999, s. 119.

1. toteaa, että varainhoitovuoden 1997 hyväksytyt tulot ja menot ovat suuruudeltaan seuraavat:

	ecua	ecua
a) **Tulot**: yleiseen talousarvioon		
otetut arviot		82 365 535 317,00
EFTA/ETA:n osuus	p.m.	
b) **Maksusitoumuksiin käytettävät määrärahat**:		
— yleisessä talousarviossa hyväksytyt määrärahat	89 208 385 339,96	
— vuodelta 1996 siirretyt määrärahat	491 487 792,94	
— uudelleen käyttöön otetut määrärahat, vuonna 1996 peruuntuneet edellisten varainhoitovuosien aikana tehdyt sitoumukset	1 665 000,00	
— ennakoiden palauttamisen johdosta uudelleen käyttöön otetut määrärahat	0,00	
— kolmansille osapuolille suoritetuista palveluista saatuja tuloja vastaavat määrärahat	110 408 343,67	
		89 811 946 476,57
c) **Maksumääräyksiin käytettävät määrärahat**		83 817 479 886,34

2. ottaa huomioon seuraavat komission vahvistamat tiedot varainhoitovuoden 1997 tilien päättämiseksi:

	ecua	ecua
a) **Tulot**: yleinen talousarvio		
EFTA/ETA:n osuus		80 547 697 832,85
b) **Menot**		
— varainhoitovuotta koskevat maksut	79 301 508 479,80	
EFTA/ETA:n osuus	(54 964 579,21)	
— vuodelle 1998 siirretyt määrärahat	701 596 075,97	
— vuodelta 1996 vuodelle 1997 siirretyt EFTA/ETA määrärahat	343 290,60	80 003 447 846,37
c) **Varainhoitovuoden 1997 saldo**		
varainhoitovuoden tulot		80 547 697 832,85
— varainhoitovuoden määrärahoista suoritetut maksut	79 301 508 479,80	
EFTA/ETA:n osuus	(54 964 579,21)	
— vuodelle 1998 siirretyt määrärahat	701 596 075,97	
— vuodelta 1996 vuodelle 1997 siirretyt EFTA/ETA määrärahat	343 290,60	– 80 003 447 846,37
— vuodelta 1996 siirretyt määrärahat, jotka ovat peruuntuneet		323 055 251,30
— kurssivoitto varainhoitovuonna 1997		95 023 529,87
— siirrettyjen jaksottamattomien määrärahojen ylitys		
— komissio		0,00
— muut toimielimet		– 71,33
Varainhoitovuoden 1997 saldo		962 328 696,32
Tase koskee ainoastaan kirjanpidon tilannetta eikä se sisällä varainhoitovuoden aikana tosiasiallisesti toteutuneita menoja		

		ecua	ecua
d)	**Maksusitoumuksiin käytettävien määrärahojen käyttö**		86 627 226 875,25
e)	**Tase 31. joulukuuta 1997**		
		VASTAAVAA (ecua)	VASTATTAVAA (ecua)
I.	Perustamismenot	0,00	
II.	Aineettomat hyödykkeet	3 329 094,58	
III.	Aineelliset hyödykkeet	2 243 068 143,21	
IV.	Rahoitusomaisuus	1 235 070 520,12	
V.	Pitkäaikaiset saamiset	4 932 858 972,96	
VI.	Vaihto-omaisuus	90 198 397,73	
VII.	Lyhytaikaiset saamiset	4 959 905 396,41	
VIII.	Varojen sijoitukset	99 358 920,48	
IX.	Rahat ja pankkisaamiset	6 307 822 531,81	
X.	Siirtosaamiset	357 537 626,20	
	YHTEENSÄ	**20 229 149 603,50**	
I.	Oma pääoma		6 408 083 324,21
II.	Riski- ja kuluvaraus		872 391 061,38
III.	Pitkäaikaiset velat		4 762 748 990,14
IV.	Lyhytaikaiset velat		7 664 113 931,95
V.	Siirtovelat		521 812 295,82
	YHTEENSÄ		**20 229 149 603,50**

3. päättää Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamiseen varainhoitovuonna 1997 liittyvät tilit;

4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle, komissiolle, yhteisön tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille sekä julkaisemaan ne *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Euroopan parlamentin pääsihteeri — Julian PRIESTLEY

Euroopan parlamentin puhemies — Nicole FONTAINE